

Súd: Krajský súd Nitra
Spisová značka: 2To/83/2019
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4419010079
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 10. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľubica Libantová Medvecká, PhD.
ECLI: ECLI:SK:KSNR:2019:4419010079.1

Uznesenie

Krajský súd v Nitre, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Ľubice Libantovej Medveckej, PhD. a sudkýň JUDr. Ľubomíry Kubáňovej a JUDr. Lenky Kováčovej, v trestnej veci proti obžalovanej F.. N. Z. pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona, o odvolaní obžalovanej F.. N. Z. proti rozsudku Okresného súdu Nové Zámky zo dňa 29.04.2019 sp. zn. 4T/16/2019, na verejnom zasadnutí konanom v Nitre dňa 09.10. 2019, takto

rozhodol:

Podľa § 319 Trestného poriadku sa odvolanie obžalovanej F.. N. Z. z a m i e t a, pretože nie je dôvodné.

odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom Okresný súd Nové Zámky (ďalej len súd I. stupňa) uznal obžalovanú F.. N. Z. (ďalej len obžalovaná) vinnou zo spáchania prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona na tom skutkovom základe, že:

dňa 19.06.2017 v čase okolo 07.00 h v meste J. L. na W.. T. G. S. sa ako vodička osobného motorového vozidla zn. I. P., D.: J.-XXXBL nevenovala plne vedeniu vozidla a nesledovala situáciu v cestnej premávke, v dôsledku čoho narazila do zadnej časti stojaceho vozidla zn. I. K., D.: J.-XXX O., ktorého vodičkou bola F. Z. H., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom J. L., P. G. XXXX/XX, ktorá dávala prednosť chodkyňi - poškodenej S.. X. I., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom J. L., Ul. N. XXXX/XX, ktorá stála na chodníku pred priechodom pre chodcov a mala v úmysle vstúpiť na vozovku, pričom po náraze vozidlo zn. I. P., D.: J.-XXX G. bolo odrazené smerom doprava mimo vozovku, kde došlo k zrážke s dopravnou značkou IP 6 a s chodkyňou - poškodenou S.. X. I., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom J. L., N. XXXX/XX, následkom čoho poškodená utrpela zranenia, konkrétne otvorenú zlomeninu diafýzy ľavej vretennej a lakťovej kosti s posunom kostných úlomkov, tržnú ranu na hornej tretine ľavého predlaktia, subkapitálnu zlomeninu MTC II (druhej záprstnej kosti) ľavej ruky, zlomeninu trapezoidnej (mnohohrannej) kosti ľavej ruky, mnohopočetné kožné odreniny na dolných končatinách, na ľavom stehne veľkosti 25 x 10 cm, na pravom a ľavom kolene a poúrazovú stresovú poruchu, ktoré si vyžadovali dĺžku liečby a práceneschopnosti viac ako 6 týždňov, priemerne 3 až 4 mesiace.

Súd I. stupňa za to uložil obžalovanej podľa 157 ods. 1 Tr. zák., postupom podľa § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák., s prihliadnutím na pohľadujúce okolnosti, uvedené v § 36 písm. j/, písm. l/ Tr. zák. trest odňatia slobody vo výmere 6 mesiacov, výkon ktorého jej podľa § 49 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. podmienene odložil a určil skúšobnú dobu v trvaní 1 roka. Zároveň obžalovanej uložil aj trest zákazu činnosti riadiť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu v trvaní 1 roka.

O uplatnených nárokoch na náhradu škody rozhodol tak, že poškodených: Lekárň Centrum Medical, s.r.o. Nové Zámky, Dôveru zdravotnú poisťovňu, a.s. Bratislava a S.. X. I. odkázal na civilný proces..

Uvedený rozsudok, v zákonnej lehote, odvolaním napadla obžalovaná.

V písomných dôvodoch odvolania, ktoré zaslala prostredníctvom obhajcu, namietala, že súd I. stupňa neprihliadol na ďalšiu pohľadujúcu okolnosť uvedenú v § 36 písm. k/ Tr. zák. Počas celého trestného konania sa snažila o to, aby bola škoda všetkým poškodeným uhradená ešte v rámci prípravného konania. Zdravotnej poisťovni, tak isto aj Sociálnej poisťovni, bola škoda uhradená v celom rozsahu. V spise sa nachádzajú aj doklady o tom, že bola vyplatená značná časť škody poškodenej I.. Poškodenej

I. poisťovňa neuhradila len výdavky, ktoré si ona uplatnila z dôvodu, že tieto neboli v príčinnej súvislosti so vzniknutým úrazom. Nedokumentovala potrebu prevozu sanitkou z nemocnice Nové Zámky do nemocnice v Bratislave, pričom vzhľadom na skutočnosť, že operačný výkon mohla absolvovať aj v Nových Zámkoch, poisťovňa jej to neuhradila. Poukázala aj na to, že bola v celom rozsahu uhradená škoda, spôsobená na vozidle I. P. D.: J.-XXX O. poškodeného Bc. S. N.. Mesto Nové Zámky si náhradu škody za dopravnú značku vôbec neuplatnilo. Pokiaľ si uplatňoval náhradu škody K. Z., ktorý si uplatňoval ušlý zisk, nakoľko poškodená I. pracovala v lekárni, ktorú on vlastnil, poukázala na to, že predmetnú lekárňu odpredal, čo potvrdila aj jeho právna zástupkyňa JUDr. Timoranská a je pravdepodobné, že túto lekárňu predal so všetkými aktívami a pasívami. Nový majiteľ sa o náhradu škody nezaujímal. Poukazujúc na tri poľahčujúce okolnosti vyslovila názor, že v jej prípade sú splnené podmienky na podmiennečné zastavenie trestného stíhania. Okrem toho uviedla, že má 55 rokov a má jeden záznam ako vodička motorového vozidla, ale ide o starší záznam, na ktorý sa nedá prihladiť. Od dopravnej nehody uplynuli skoro dva roky, vodičský preukaz jej po nehode nebol zadržaný, od tej doby jazdí motorovým vozidlom a nemala ani jeden priestupok. Vozidlo potrebuje na dopravu svojej osoby na stanicu v Nových Zámkoch, pretože dennodenne chodí do roboty do Bratislavy. Uviedla, že má staršiu matku, ktorú bráva k lekárovi, a ktorú pravidelne navštevuje, pretože otec jej už nežije a matka žije sama. U zamestnávateľa je dlhoročným zamestnancom, je hodnotená kladne ako svedomitá a zodpovedná pracovníčka s vynikajúcimi pracovnými výsledkami.

Navrhla, aby odvolací súd napadnutý rozsudok súdu I. stupňa zrušil a trestné stíhanie podmiennečne zastavil.

K podanému odvolaniu obžalovanej zaslal prokurátor Okresnej prokuratúry Nové Zámky písomné vyjadrenie, v ktorom uviedol, že napadnutý rozsudok súdu I. stupňa považuje za zákonný a správny. Vyslovil názor, že v danom prípade súd I. stupňa správny neprihliadol na poľahčujúcu okolnosť uvedenú v § 36 písm. k/ Tr. zák., keďže neboli v celom rozsahu splnené zákonné podmienky na jej zohľadnenie, nakoľko poškodená X. I. nebola v plnom rozsahu uhradená celá škoda, ktorá bola v príčinnej súvislosti s trestným činom. Pokiaľ išlo o predostieranú možnosť postupu podľa § 216 ods. 1 Tr. por. prokurátor uviedol, že pre takýto postup v danom prípade neboli splnené podmienky a to tak vzhľadom k nenahradeniu trestným činom spôsobenej škody v plnom rozsahu, ako aj z dôvodu, že s poukazom na okolnosti prípadu by nebolo možné takéto rozhodnutie považovať za dostačujúce, keďže v dôsledku nedbanlivostného konania obvinenej boli poškodená X. I. spôsobené mnohopočetné závažné poranenia, ktoré ju vyradili z bežného života na dobu najmenej 3 mesiace.

V závere navrhol aby odvolací súd odvolanie obžalovanej v zmysle § 319 Tr. por. v celom rozsahu ako nedôvodné zamietol.

K podanému odvolaniu obžalovanej zaslala písomné vyjadrenie aj poškodená S.. X. I., prostredníctvom svojho splnomocneného zástupcu. Uviedla, že príslušnou poisťovňou jej bola uhradená podstatná časť vzniknutej škody, avšak doposiaľ nemala uhradené nároky, ktoré jej vznikli v príčinnej súvislosti s dopravnou nehodou, vrátane spochybnených nákladov, súvisiacich i s prevozom. Obžalovaná v podanom odvolaní uviedla, že škoda, ktorú si uplatňuje, nie je v súvislosti s dopravnou nehodou, prípadne, že si uplatňuje nadštandardné veci, ako je prevoz do Bratislavy alebo krémy na tvár a iné kozmetické prípravky, ktoré zakúpenie nesúviselo s utrpeným úrazom pri predmetnej dopravnej nehode a tieto jej poisťovňa neuhradila. Je pravdou, že z doposiaľ nevysvetlených dôvodov poisťovňa niektoré položky neuhradila, čo však neznamená, že by tieto výdavky nesúviseli s dopravnou nehodou, pri ktorej utrpela závažné zranenia. Jednoznačne uviedla, že liečivá, ktoré považovala obžalovaná za kozmetické prípravky alebo krémy na tvár, boli potrebné na liečenie jej zranení, ktoré utrpela pri dopravnej nehode spôsobenej obžalovanou, pričom uviedla aj konkrétne názvy krémov, na čo ich užívala a koľko krát denne. Zároveň predložila správu od lekára, v ktorej boli uvedené tieto krémy, ako krémy na liečenie po úraze. V dôsledku dopravnej nehody utrpela závažné zranenia a bola v nemocničnej hospitalizácii mesiac bez možnosti riadneho pohybu. Utrpela otvorenú zlomeninu, ktorú po komplikácii, ktoré vznikli, bolo potrebné nevyhnutne riešiť v nemocnici v Bratislave. Dôvody, uvedené v odvolaní obžalovanej s prihliadnutím na dlhodobý liečebný proces a bolesti, ktoré musela trpieť nemôže akceptovať a s nimi súhlasiť zvlášť, keď ako mladá osoba trpela také zranenia, ktoré sú trvalého charakteru, najmä na ruke, tak z estetického, ako i zdravotného hľadiska. Opakovane uviedla, že následky zranenia sú doposiaľ viditeľné a trvalé.

K odvolaniu obžalovanej zaslala písomné vyjadrenie aj JUDr. Tatiana Timoranská, splnomocnená poškodenou stranou Lekárňou Centrum Medical, s.r.o. Nové Zámky, ktorá uviedla, že nie je pravdou, že náhradu škody si uplatňoval K. Z. ako fyzická osoba. Náhradu škody v tomto konaní si uplatňovala ako poškodená právnická osoba Lekárňou Centrum Medical, s.r.o. Nové Zámky, čo je zrejme aj s napadnutého rozsudku. Zmena vo vlastníckej štruktúre právnickej osoby - prevod obchodných podielov nemá žiadny

vplyv na uplatnenú náhradu škody. V zmysle uvedeného naďalej pretrváva stav, že náhrada škody uplatňovaná lekárňou nebola zo strany obžalovanej uhradená.

K vyjadreniu poškodených zaslala písomné vyjadrenie obžalovaná prostredníctvom svojho obhajcu. Opakovane poukázala na možnosť podmiennečného zastavenia trestného stíhania a podmienku uvedenú v § 216 ods. 1 písm. b/ Tr. por., kedy je možné podmiennečné zastavenie trestného stíhania, ak obžalovaný nahradil škodu, ak bola činom spôsobená alebo s poškodeným o jej náhrade uzavrel dohodu alebo urobil iné potrebné opatrenia na jej náhradu. Trestný poriadok pozná tri spôsoby riešenia škody a už tým, že nahlásila včas škodovú udalosť svojej poisťovni, kde mala motorové vozidlo poistené, splnila podmienku uvedenú v § 216 ods. 1 písm. b/ Tr. por. Prevažná časť spôsobenej škody poškodenej I. bola uhradená. Poisťovňa jej neuhradila prevoz sanitkou z Nových Zámkov do Bratislavy a to z dôvodu, že nepreukázala, že tento prevoz bol nutný. Poisťovňa tak isto odmietla uplatniť poškodenej tie kozmetické prípravky, ktoré nesúviseli s liečbou jej zranenia utrpeného pri dopravnej nehode. Ak poškodená nevedela predložiť v poisťovni požadované doklady na preukázanie účelnosti nákladov jej liečby, potom si uplatňovala náhradu škody nadštandardnú, ktoré náklady vznikli len preto, že chcela byť operovaná inde a nie v mieste bydliska. Vyslovila názor, že svojim postojom, keďže urobila vyhlásenie o vine, splnila zákonnú podmienku uvedenú v § 216 ods. 1 písm. a/ Tr. por. a splňa aj podmienku uvedenú v § 216 ods. 1 písm. c/ Tr. por.

Verejné zasadnutie odvolacieho súdu bolo vykonané v neprítomnosti obžalovanej, ktorá o to požiadala. Verejné zasadnutie odvolacieho súdu bolo vykonané aj v neprítomnosti splnomocnenca poškodenej S.. X. I. JUDr. Tibora Elzera, ktorý svoju neprítomnosť riadne ospravedlnil, a za splnenia zákonných podmienok v neprítomnosti zástupcov poškodených strán Lekáreň Centrum Medical, s.r.o. a Dôvera zdravotná poisťovňa, a.s., ktorí mali doručenie riadne vykázané a lehotu na prípravu na verejné zasadnutie zachovanú.

Na verejnom zasadnutí odvolacieho súdu obhajca obžalovanej poukázal na písomné dôvody odvolania obžalovanej, pričom nad rámec týchto dôvodov uviedol, že obžalovaná sa stará o svoju matku, ktorá je v súčasnej dobe imobilná a motorové vozidlo potrebuje na to, aby ju mohla zaviesť k lekárovi. Navrhol podanému odvolaniu vyhovieť a podmiennečne zastaviť trestné stíhanie.

Poškodená S.. X. I. poukázala na písomné vyjadrenie k podanému odvolaniu. Pokiaľ obžalovaná uvádzala, že jej prevoz z nemocnice v Nových Zámkoch do nemocnice v Bratislave bol nadštandardný, poukázala na to, že v nemocnici v Nových Zámkoch jej nikto nechcel operovať otvorenú zlomeninu ruky, ruku jej nechali tri dni puchnúť a po konzultácii a ochote lekára v Bratislave bola prevezená do nemocnice v Bratislave a tam operovaná. Pokiaľ obžalovaná tvrdila, že zranenia je boli spôsobené dopravnou značkou, toto tak nebolo, pretože došlo k nárazu vozidla obžalovanej do jej osoby a keby bola zranená dopravnou značkou, nemala by také zranenia, aké jej boli spôsobené. Boli jej spôsobené aj odreniny, ktoré vznikli šúchaním o chodník.

Zástupkyňa krajského prokurátora na verejnom zasadnutí odvolacieho súdu uviedla, že rozsudok súdu I. stupňa považuje za zákonný a správny vo všetkých jeho výrokoch, pričom poukázala aj na obsah písomného vyjadrenia Okresnej prokurátorky v Nových Zámkoch, ktorá sa vyjadrila k všetkým odvolacím námietkam obžalovanej. Navrhla odvolanie obžalovanej ako nedôvodné zamietnuť.

Krajský súd, ako súd odvolací, na základe riadne a včas podaného odvolania oprávnenou osobou - obžalovanou, preskúmal podľa § 317 ods.1 Tr. por. zákonnosť a odôvodnenosť napadnutého výroku rozsudku o treste, proti ktorému mohol odvolateľ podať odvolanie ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo, rešpektujúc zásadu „reformatio in peius“ zákaz zmeny k horšiemu (pretože odvolanie v neprospech obžalovanej nepodal prokurátor) a zistil, že odvolanie obžalovanej nie je dôvodné.

Vzhľadom na vyhlásenie obžalovanej, že je vinná a odpovedala kladne na všetky otázky podľa § 333 ods. 3 písm. c/, d/, f/, g/, h/ Tr. por., súd I. stupňa správne prijal vyhlásenie obžalovanej a dokazovanie vykonával len v rozsahu potrebnom pre ukládanie trestu a náhrade škody. Správne vychádzal z odpisu registra trestov ako aj z evidencie priestupkov, z ktorých vyplynulo, že obžalovaná sa v minulosti nedostala do rozporu so zákonom, za čo by bola odsúdená a bola potrestaná pokutou za priestupok proti občianskemu spolunažívaniu. Súd I. stupňa prihliadal aj na kladné hodnotenie obžalovanej zo strany zamestnávateľa.

Obžalovaná v písomných dôvodoch odvolania navrhla podmiennečné zastavenie trestného stíhania, nakoľko bola názoru, že v jej prípade boli splnené všetky zákonné podmienky uvedené v § 216 Tr. por. Podľa § 216 ods. 1 Tr. por. v konaní o prečine na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje 5 rokov, môže prokurátor zo súhlasom obvineného po vznesení obvinenia do podania obžaloby na návrh policajta alebo aj bez návrhu podmiennečne zastaviť trestné stíhanie, ak

a/ vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a zrozumiteľne

b/ nahradil škodu, ak bola činom spôsobená, alebo s poškodeným o jej náhrade uzavrel dohodu alebo urobil iné potrebné opatrenia na jej náhradu, a

c/ vzhľadom na osobu obvineného, s prihliadnutím na jeho doterajší život a na okolnosti prípadu, možno takéto rozhodnutie považovať za dostačujúce.

Na to, aby bol možný postup v zmysle § 216 ods. 1 Tr. por. musia byť splnené súčasne všetky tri zákonné podmienky a to vyhlásenie o vine obžalovanej, že spáchala skutok, za ktorý je stíhaná, že uhradila spôsobenú škodu, alebo uzavrela dohodu s poškodenými o náhrade škody alebo urobila iné potrebné opatrenia na jej náhradu a vzhľadom na jej osobu s prihliadnutím na jej doterajší život a na okolnosti prípadu, možno takéto rozhodnutie považovať za dostačujúce.

Je pravdou, že obžalovaná na hlavnom pojednávaní pred súdom I. stupňa urobila vyhlásenie, že je vinná a súd I. stupňa toto jej vyhlásenie prijal. Taktiež je pravdou, že v prípade obžalovanej je možné prihliadať na jej bezúhonný život, pretože ako už súd I. stupňa konštatoval, obžalovaná nebola doposiaľ súdne trestaná a aj na jej potrestanie poriadkovou pokutou za priestupok proti občianskemu spolunažívaniu už nie je potrebné prihliadať vzhľadom na odstup času. Odvolací súd však upriamuje pozornosť na to, že obžalovaná síce urobila potrebné opatrenia na náhradu spôsobenej škody a časť škody bola aj poškodeným uhradená, zo strany obžalovanej však vôbec nebola akceptovaná časť škody spôsobenej poškodenej S.. X. I.. Ako vyplýva zo skutočností, uvádzaných samotnou obžalovanou, táto poukázala na neuhradenie celej škody poisťovňou, ktorej nahlásila poistnú udalosť a zvyšok neuhradenej škody menovanej poškodenej považovala za nadštandardnú a nesúvisiacu so vzniknutými zraneniami. Tu je však potrebné poukázať na listinné dôkazy nachádzajúce sa v spisovom materiáli (lekárske správy ohľadne zranenia poškodenej S.. X. I., v ktorých sú uvedené aj medikamenty, ktorými bola liečená), ako aj na samotné vyjadrenie poškodenej na verejnom zasadnutí pred odvolacím súdom. Keďže obžalovaná zvýšnú časť uplatneného nároku na náhradu škody poškodenej S.. X. I. vôbec neakceptovala, nebolo možné konštatovať, že bola splnená podmienka, uvedená v § 216 ods. 1 písm. b/ Tr. por. V neposlednom rade odvolací súd poukazuje aj na okolnosti prípadu, keď obžalovaná tým, že sa nevenovala plne vedeniu vozidla a nesledovala situáciu v cestnej premávke, spôsobila dopravnú nehodu, v dôsledku ktorej došlo k vážnej poruche zdravia u poškodenej S.. X. I.. Na základe uvedeného, nebolo možné podmiennečne zastaviť trestné stíhanie obžalovanej.

Pokiaľ súd I. stupňa v prípade obžalovanej ukladal podmiennečný trest odňatia slobody vo výmere 6 mesiacov s určenou skúšobnou dobou v trvaní jedného roka, s prihliadnutím na poľahčujúce okolnosti uvedené v § 36 písm. j/, l/ Tr. zák. a nezistiac priťažujúce okolnosti uvedené v § 37 Tr. zák. , postupom podľa § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák. , takto uložený trest nie je možné považovať za trest neprimerane prísny. Keďže obžalovaná sa trestnej činnosti dopustila v súvislosti s vedením motorového vozidla, súd I. stupňa jej správne ukladal aj trest zákazu činnosti riadiť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu. Odvolací súd prihliadal na skutočnosť, že obžalovaná potrebuje motorové vozidlo, aby sa vedela dopraviť na stanicu a odtiaľ do zamestnania, ako aj na to, aby sa vedela starať o svoju starú matku. Trest zákazu činnosti na samej dolnej hranici uložený obžalovanej, však vzhľadom na následky spôsobené dopravnou nehodou, nie je možné považovať za neprimerane prísny.

Čo sa týka uplatnených nárokov na náhradu škody, súd I. stupňa rozhodol správne, keď poškodené strany Lekáreň Centrum Medical, s.r.o. Nové Zámky, Dôveru zdravotnú poisťovňu, a.s. Bratislava a S.. X. I. podľa § 288 ods. 1 Tr. por. odkázal na civilný proces. Uvedené poškodené si v rámci trestného konania uplatnili nárok na náhradu škody, tento síce zdokladovali, avšak vzhľadom na čiastočné plnenie poisťovňou Wüstenrot, v ktorej má obžalovaná zákonné poistenie, nie je zrejmé či išlo o sumu konečnú. Keďže na to, aby mohol súd I. stupňa rozhodnúť o uplatnených nárokoch na náhradu škody sám, by bolo potrebné ďalšie vykonávanie dokazovania v rámci adhézneho konania, čo by bolo nad rámec trestného konania, súd I. stupňa rozhodol správne.

S poukazom na všetky hore uvedené skutočnosti odvolací súd, vzhľadom na nemožnosť zmeny k horšiemu, zamietol odvolanie obžalovaného ako nedôvodné.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný ďalší riadny opravný prostriedok.